



Экономический и Социальный

Distr.
GENERAL

E/1996/82
10 July 1996
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ЭКОНОМИЧЕСКИЙ И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ
Основная сессия 1996 года
Нью-Йорк, 24 июня - 26 июля 1996 года
Пункт 5е повестки дня

СОЦИАЛЬНЫЕ И ГУМАНИТАРНЫЕ ВОПРОСЫ И ВОПРОСЫ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА:
УЛУЧШЕНИЕ ПОЛОЖЕНИЯ ЖЕНЩИН

Пути и средства повышения способности Организации и системы Организации
Объединенных Наций поддерживать осуществляемую деятельность по выполнению
решений четвертой Всемирной конференции по положению женщин: информация о
ходе работы в рамках межправительственных форумов Организации Объединенных
Наций и на межучрежденческом уровне

Доклад Генерального секретаря

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
ВВЕДЕНИЕ	1 - 4	3
I. ХОД РАБОТЫ В РАМКАХ МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫХ ФОРУМОВ, ПРЕДСТАВЛЯЮЩИХ ДОКЛАДЫ ЭКОНОМИЧЕСКОМУ И СОЦИАЛЬНОМУ СОВЕТУ	5 - 36	3
II. КООРДИНАЦИЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ СИСТЕМЫ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ	37 - 530	
A. Пересмотренный общесистемный среднесрочный план по улучшению положения женщин, 1996-2001 годы	38 - 43	10
B. Создание межучрежденческого комитета АКК по положению женщин	44 - 49	11
C. Другие межучрежденческие усилия	50 - 53	12

ВВЕДЕНИЕ

1. В своей резолюции 50/203 Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря представить ей на ее пятьдесят первой сессии, через Комиссию по положению женщин и Экономический и Социальный Совет, доклад о путях укрепления потенциала Организации и системы Организации Объединенных Наций в области поддержки наиболее скоординированным и эффективным путем мероприятий, осуществляемых в развитие решений четвертой Всемирной конференции по положению женщин, включая удовлетворение кадровых и финансовых потребностей. Ассамблея также просила Генерального секретаря ежегодно представлять Комиссии по положению женщин и Генеральной Ассамблее, через Экономический и Социальный Совет, доклад о мерах, принятых для осуществления Пекинской декларации и Платформы действий, и достигнутом в этой области прогрессе 1/.
2. Когда принималась эта резолюция, государства-члены были информированы о том, что Секретариат счел целесообразным поочередно готовить испрашиваемые доклады: в представляемых Комиссии докладах будут содержаться материалы, касающиеся начального этапа работы; в докладах Совету эта информация будет обобщена и будут добавлены новые материалы, в том числе о результатах, достигнутых самой Комиссией, и в доклады Генеральной Ассамблее будут включены дополнительные материалы, в том числе касающиеся итогов обсуждений в Совете. Ввиду тесной взаимосвязи между докладами, а также с целью ускорить их обработку и рассмотрение Генеральный секретарь объединил два доклада, испрошенных в резолюции 50/203 Ассамблеи, в настоящий единый доклад.
3. Комиссии по положению женщин на ее сороковой сессии были представлены первоначальные доклады о путях и средствах повышения способности Организации системы Организации Объединенных Наций поддерживать осуществляемую деятельность по выполнению решений четвертой Всемирной конференции по положению женщин (E/CN.6/1996/3) и о мандатах, методах работы и многолетней программе работы Комиссии по положению женщин (E/CN.6/1996/2) в рамках рассмотрения ею последующих мер в связи с Конференцией.
4. Цель настоящего доклада заключается в обновлении информации, приведенной в вышеупомянутых докладах, путем описания событий, связанных с осуществлением Пекинской декларации и Платформы действий межправительственными форумами, представляющими доклады Совету, и организациями системы Организации Объединенных Наций на межучрежденческом уровне, с указанием шагов, предпринятых с целью поддержать наиболее скоординированным и эффективным путем осуществляемую деятельность по выполнению решений Конференции.

1. ХОД РАБОТЫ В РАМКАХ МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫХ ФОРУМОВ, ПРЕДСТАВЛЯЮЩИХ ДОКЛАДЫ ЭКОНОМИЧЕСКОМУ И СОЦИАЛЬНОМУ СОВЕТУ

5. Вопрос о деятельности по выполнению решений четвертой Всемирной конференции по положению женщин рассматривался многими вспомогательными органами Совета, а также другими межправительственными форумами.
6. Сороковая сессия Комиссии по положению женщин была, в основном, посвящена рассмотрению вопроса о мероприятиях по выполнению решений Конференции; итоги обсуждений отражены в ее докладе 2/.

7. Проблемные области, нашедшие отражение в Пекинской платформе действий, также стали основными элементами Программы действий 3/, принятой на Международной конференции по народонаселению и развитию (МКНР). Деятельность по выполнению решений МКНР, связанная с общими проблемными областями, предусмотренными в Программе действий МКНР и в Пекинской платформе действий, может также рассматриваться как деятельность по выполнению решений четвертой Всемирной конференции по положению женщин.

8. Уже в 1995 году Комиссия по народонаселению и развитию на своей двадцать восьмой сессии дала указание рассмотреть при подготовке ежегодной публикации "World Population Monitoring" соответствующие гендерные аспекты, отраженные в главе IV Программы действий МКНР ("Равенство и равноправие мужчин и женщин и наделение женщин более широкими правами"), а также гендерные вопросы, затронутые в других главах.

9. Основной темой двадцать девятой сессии Комиссии по народонаселению и развитию (26 февраля - 1 марта 1996 года) являлась тема "Репродуктивные права и репродуктивное здоровье", и большинство подготовленных для Комиссии докладов имеют непосредственное отношение к разделу C главы IV Пекинской программы действий ("Женщины и здоровье").

10. В рамках нового круга полномочий Комиссии 4/, который был одобрен Экономическим и Социальным Советом в его резолюции 1995/55, Комиссия призвана принять рассчитанную на многолетний период программу работы, ориентирующуюся на конкретные темы и приоритеты, в целях осуществления пятилетнего обзора и оценки Программы действий МКНР. Эта программа работы, в частности, послужит основой для оценки прогресса, достигаемого в процессе осуществления Программы действий МКНР. В докладе Комиссии о работе ее двадцать восьмой сессии, который был отмечен Советом в его решении 1995/236, Комиссия призвала подготовить годовые доклады по одной из отдельных тем Программы действий МКНР 5/.

11. На своей двадцать девятой сессии Комиссия по народонаселению и развитию приняла проект резолюции для его утверждения Экономическим и Социальным Советом, в котором содержится пункт, относящийся к последующей деятельности по осуществлению раздела C главы IV Пекинской платформы действий, а именно просьба к Целевой группе АКК по основным социальным услугам обеспечивать координацию усилий при разработке надлежащих показателей с учетом результатов соответствующих исследований, с тем чтобы прогресс в деле удовлетворения конкретными странами своих потребностей в сфере репродуктивного здоровья мог оцениваться на надежной основе.

12. В 1997 году Комиссия по народонаселению и развитию будет уделять основное внимание международной миграции, с особым упором на взаимосвязи между миграцией и развитием, и гендерным вопросам и проблеме семьи, с особым упором на соответствующих аспектах, отраженных в главах 4, 5 и 12 6/. К соответствующим вопросам, фигурирующим в Пекинской платформе действий, относятся раздел D главы IV ("Насилие в отношении женщин") и стратегическая цель E.5 в главе III, касающаяся женщин-беженцев; кроме того, в докладах Комиссии будет рассмотрено положение трудящихся женщин-мигрантов, о которых говорится в разделе F главы IV Пекинской платформы действий ("Женщины и экономика").

13. Комиссия по правам человека на своей пятьдесят второй сессии (18 марта - 26 апреля 1996 года) занималась рядом аспектов, связанных с правами человека женщин, которые были охвачены в Венской декларации и Программе действий и были доработаны и расширены в Пекинской декларации и Платформе действий. В ряде резолюций она по-прежнему пыталась добиться учета гендерной проблематики в качестве одного из основных направлений работы Организации Объединенных Наций в области прав человека и заявляла о своей дальнейшей поддержке такого учета.

14. Комиссия по правам человека рассмотрела проблему насилия в отношении женщин и вопрос о включении прав человека женщин в механизмы прав человека Организации Объединенных Наций в рамках пункта 9 своей повестки дня – "Дальнейшее развитие и поощрение прав человека и основных свобод, включая вопрос о программе и методах работы Комиссии".

15. В своей резолюции 1996/48 по вопросу об учете прав человека женщин во всей системе Организации Объединенных Наций Комиссия по правам человека продолжила рассмотрение вопроса, которым она занималась в течение нескольких лет. Сославшись, в частности, на содержащийся в Пекинской платформе действий призыв ко всем соответствующим организациям, органам и учреждениям системы Организации Объединенных Наций и к другим субъектам, осуществляющим деятельность в области прав человека, при выполнении своих соответствующих мандатов уделять максимальное, равное и постоянное внимание правам человека женщин, Комиссия призвала активизировать усилия на международном уровне в целях включения вопроса о равном статусе и правах человека женщин в основное русло общесистемной деятельности Организации Объединенных Наций. В соответствии с пунктом 231g Пекинской платформы действий Комиссия также рекомендовала продолжать укрепление сотрудничества и координации усилий между Комиссией по правам человека и Комиссией по положению женщин, а также между Центром по правам человека и Отделом по улучшению положения женщин Секретариата Организации Объединенных Наций. В этой связи Комиссия просила Отдел по улучшению положения женщин и Центр по правам человека представить обеим комиссиям на их соответствующих сессиях в 1997 году план совместной работы. Следует напомнить, что такие планы совместной работы готовятся с 1995 года с целью способствовать включению вопроса о правах человека женщин в основное русло деятельности (см. E/CN.6/1995/13, E/CN.6/1996/13 и E/CN.6.1996/9).

16. В связи с вопросом о насилии в отношении женщин Комиссия по правам человека имела в своем распоряжении доклад Специального докладчика по вопросу о насилии в отношении женщин, его причинах и последствиях (E/CN.4/1996/53 и Add.1 и 2). В своей резолюции 1996/49 Комиссия, в частности, приветствовала существенный прогресс, достигнутый в деятельности по осуществлению соответствующих разделов Пекинской декларации и Платформы действий, а именно разделов, посвященных таким темам, как насилие в отношении женщин, женщины и вооруженные конфликты и права человека женщин, и обратилась к Генеральному секретарю с просьбой обеспечить, чтобы доклады Специального докладчика были доведены до сведения Комиссии по положению женщин с целью содействовать работе Комиссии, связанной с проблемой насилия в отношении женщин. Комиссия по правам человека также постановила продолжить рассмотрение этого вопроса на своей следующей сессии в качестве одного из приоритетных вопросов.

17. В рамках пунктов 11 и 15 повестки дня Комиссия по правам человека приняла резолюции 1996/17 и 1996/24 по вопросам, которые были рассмотрены в Пекинской платформе действий и которыми в течение ряда лет занималась Комиссия по положению женщин, таким, как насилие в отношении трудящихся женщин-мигрантов и торговля женщинами и девочками. Что касается насилия в отношении трудящихся женщин-мигрантов, то Комиссия по правам человека, в частности, призвала государства применять Декларацию об искоренении насилия в отношении женщин и принимать рекомендованные недавними конференциями соответствующие меры также и в интересах трудящихся женщин-мигрантов. Ожидается, что в ходе пятьдесят третьей сессии Комиссия продолжит рассмотрение этого вопроса.

18. В связи с проблемой торговли женщинами и девочками Комиссия имела в своем распоряжении доклад Генерального секретаря по этому вопросу (A/50/369). Комиссия согласилась с соответствующими выводами, содержащимися в Пекинской платформе действий, и призвала

правительства принимать меры, рекомендованные в пункте 130 Пекинской платформы действий. Комиссия продолжит рассмотрение этого вопроса на своей пятьдесят третьей сессии, и она просила Генерального секретаря представить ей доклад об осуществлении резолюции 50/167 Генеральной Ассамблеи о торговле женщинами и девочками, который будет подготовлен.

19. В своей резолюции 1996/53 Комиссия по правам человека затронула гендерные аспекты права на свободу убеждений и их выражения. В своей резолюции 1996/46 Комиссия подтвердила свои ранее вынесенные рекомендации относительно включения тематическими специальными докладчиками и рабочими группами в свои доклады данных с разбивкой по признаку пола и рассмотрения в рамках их мандата особенностей практики нарушений прав человека, которые конкретно или преимущественно направлены против женщин или от которых женщины не защищены. В ряде резолюций Комиссия впервые подчеркнула необходимость учета гендерной проблематики в процессе подготовки доклада (резолюции 1996/28 о произвольном задержании, 1996/30 о насильственных исчезновениях и 1996/74 о внесудебных, суммарных или произвольных казнях). Она также подтвердила аналогичные связанные с гендерной проблематикой положения, которые содержатся в предыдущих резолюциях, касающихся пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания (1996/33 В) и вынужденных переселенцев (1996/52).

20. В ряде резолюций по конкретным странам Комиссия по правам человека впервые подчеркнула или указала на необходимость рассмотрения конкретного положения женщин или, говоря в более общем плане, учета гендерной проблематики в процессе подготовки докладов, включая сбор информации и разработку рекомендаций.

21. Что касается защиты прав человека в контексте вируса иммунодефицита человека/синдрома приобретенного иммунодефицита (ВИЧ/СПИД) (резолюция 1996/43 Комиссии), то Комиссия призвала различные механизмы, в том числе Комиссию по положению женщин и Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин, рассмотреть те аспекты дискриминации и насилия в отношении женщин, которые способствуют снижению степени их защищенности от этого инфекционного заболевания и последствий ВИЧ/СПИДа.

22. Комиссия по устойчивому развитию на своей четвертой сессии приняла решение о борьбе с нищетой, в котором она приветствовала принятие Пекинской платформы действий. Комиссия отметила важную роль, которую играют женщины в осуществлении стратегий искоренения нищеты, и особо трудные условия, в которых они находятся. К правительствам был обращен настоятельный призыв в срочном порядке разработать всеобъемлющие национальные стратегии искоренения абсолютной нищеты и сокращения общих масштабов нищеты, в которых была бы учтена, в частности, гендерная проблематика.

23. В своем решении о динамике и устойчивости демографических процессов Комиссия по устойчивому развитию подчеркнула важное значение полного и равного участия женщин во всех аспектах планирования и в программах в области устойчивого развития в соответствии с призывом, содержащимся в Пекинской платформе действий, и подчеркнула необходимость того, чтобы правительства подключали женщин на равных с мужчинами условиях к процессу принятия решений относительно устойчивого управления ресурсами и к разработке политики и программ в области народонаселения и устойчивого развития. Кроме того, Комиссия настоятельно призвала правительства, организации системы Организации Объединенных Наций и неправительственные организации включить гендерную проблематику, в том числе анализ с учетом гендерных вопросов, в основное русло деятельности, в частности, в качестве крайне важного шага по разработке политики в области устойчивого развития и наблюдению за ее осуществлением.

24. Комиссия приветствовала вклад основных групп, отметила их приверженность делу достижения целей устойчивого развития и призвала их принять участие в последующей деятельности по осуществлению Повестки дня на XXI век на всех уровнях. Хотя одна из глав Повестки дня на XXI век посвящена женщинам, в работе Комиссии женщины не выделены в отдельную группу, а женская проблематика рассматривается в рамках пункта повестки дня, озаглавленного "Основные группы"; эти группы также включают в себя детей и молодежь, коренное население, неправительственные организации, местные власти, трудящихся и профсоюзы, предпринимательский сектор и промышленность, научные и технические круги и фермеров. Комиссия призвала правительства и неправительственные организации активно поддерживать основные группы и рекомендовала правительствам привлекать представителей основных групп к подготовке на национальном уровне к процессу обзора в 1997 году, который будет проведен как на пятой сессии Комиссии по устойчивому развитию, так и на специальной сессии Генеральной Ассамблеи в июне 1997 года. К основным группам была обращена просьба предоставить Комиссии по устойчивому развитию информацию о позитивных примерах проведения международных совещаний, на которых применялись бы новые подходы к их участию в деятельности.

25. Комиссия по предупреждению преступности и уголовному правосудию на своей пятой сессии (21-31 мая 1996 года) в связи с пунктом повестки дня, озаглавленным "Приоритетные темы", имела в своем распоряжении доклад Генерального секретаря о практических мерах в области предотвращения преступности и уголовного правосудия в целях искоренения насилия в отношении женщин (E/CN.15/1996/12) и доклад Генерального секретаря о проекте плана действий по искоренению насилия в отношении женщин (E/CN.15/1996/11), в котором содержится текст предложенного Генеральным секретарем плана действий.

26. Сессионная Рабочая группа IV Комиссии внесла незначительные поправки в проект плана действий и дала ему новое название: проект практических мер, стратегий и деятельности в области предупреждения преступности и уголовного правосудия в целях искоренения насилия в отношении женщин (см. E/CN.15/1996/11, пункты 44-65, и E/CN.15/1996/CRP.12). Комиссия рекомендовала Совету принять проект резолюции об искоренении насилия в отношении женщин, в котором Совет, в частности, обратится к Генеральному секретарю с просьбой провести междисциплинарные консультации с целью выяснить мнения государств и соответствующих подразделений Организации Объединенных Наций и других подразделений о проекте практических мер (плане действий с внесенными поправками) и на этой основе подготовить два доклада для Комиссии на ее шестой сессии: а) доклад, содержащий информацию об итогах консультаций и выясненных мнениях, и б) доклад, содержащий новый предлагаемый текст проекта мер для рассмотрения и принятия решения межсессионной рабочей группой Комиссии.

27. Как отметила Комиссия, проект плана действий (E/CN.15/1996/11, пункты 44-65) - в рамках сферы компетенции и с учетом специфики проблемы предупреждения преступности и уголовного правосудия - согласуется с общими задачами Пекинской декларации. Благодаря предложенным в нем мерам выполняются стратегические задачи, предусмотренные в разделах D ("Насилие в отношении женщин") и L ("Положение девочек") главы IV Пекинской платформы, которые относятся к сфере деятельности Комиссии, и эти задачи лежат в основе указанных мер.

28. В проекте практических мер, стратегий и деятельности описываются меры, направленные на реформу и совершенствование систем уголовного правосудия и их оперативных механизмов и обеспечение основанного на "справедливом обращении" реагирования этих систем и механизмов во всех правовых системах на любые формы дискриминационных актов эксплуатации женщин и девочек и применения насилия в их отношении. Предусмотренное реагирование на основе справедливого обращения предполагает учет гендерной проблематики в рамках основных направлений деятельности и перспективы равного соотношения между мужчинами и женщинами во

всех секторах, что способствует упразднению допускающих дискриминацию по признаку пола политики, практики, процедур и правовых положений и приближает достижение цели улучшения положения женщин, реализации их прав и расширения их возможностей применительно к системе правосудия. Предполагается, что эти меры послужат программным руководством к действию для государств и их оперативных механизмов уголовного правосудия. Их цель заключается в эффективном запрещении криминализации таких актов и наказании за их совершение в силу уголовно-правовых и процессуальных положений и правил доказывания, и они направлены на предотвращение и недопущение виктимизации женщин, оказание помощи и поддержки женщинам-жертвам преступлений и расширение их возможностей и содействие обеспечению охраны и безопасности женщин.

29. Проект мер отражает Пекинскую декларацию и Платформу действий и Венскую декларацию и Платформу действий, принятые на Всемирной конференции по правам человека 7/, в том, что касается реагирования на проблему предотвращения преступности и уголовного правосудия (включая уголовное право). Основанием для этих мер служат определение и охват понятия насилия в отношении женщин, предусмотренные в провозглашенной Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 48/104 от 20 декабря 1993 года Декларации об искоренении насилия в отношении женщин (статьи 1 и 2) и подтвержденные и расширенные в Пекинской платформе действий (пункты 113-117). В проекте мер криминализируются все акты, квалифицируемые в Декларации и Пекинской платформе действий как насилие в отношении женщин.

30. Международный учебный и научно-исследовательский институт по улучшению положения женщин (МУНИУЖ) продолжает осуществлять деятельность в областях, относящихся к его мандату и его задачам, изложенным в Пекинской декларации и Платформе действий. На своей шестнадцатой сессии (19-23 февраля 1996 года) Совет попечителей МУНИУЖ утвердил программу мероприятий на двухгодичный период 1996-1997 годов, в том числе четыре основные тематические области, в которых МУНИУЖ будет проводить свою работу в области научных исследований и подготовки кадров: расширение экономических и политических прав женщин; статистика и показатели по гендерной проблематике; женщины, средства массовой информации и новая техника связи и информационные технологии; и женщины, окружающая среда; и устойчивое развитие.

31. В Пекинской платформе действий (пункт 335) содержится призыв к Фонду Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин (ЮНИФЕМ) сосредоточить свое внимание в рамках последующей деятельности по итогам четвертой Всемирной конференции по положению женщин на проблеме расширения экономических и политических прав женщин. В соответствии с этим Консультативный комитет ЮНИФЕМ на своей тридцать шестой сессии (31 января - 2 февраля 1996 года) утвердил две тематические области - расширение экономических и политических прав, а также конкретные подтемы для осуществления практической деятельности.

32. В рамках деятельности по расширению экономических прав ЮНИФЕМ содействует основной и рекламно-пропагандистской работе в таких областях, как глобализация и экономическая перестройка, с уделением особого внимания торговой политике, новым технологиям и предоставлению женщинам возможностей производительным трудом обеспечивать себе устойчивый уровень жизни и разработке и пропаганде на конкретных примерах новаторских методов, позволяющих женщинам свести к минимуму угрозы их устойчивому уровню жизни и максимально использовать возможности для его обеспечения с учетом глобальных экономических изменений.

33. В рамках деятельности по расширению политических прав женщин ЮНИФЕМ уделяет основное внимание следующим подтемам: гендерная проблематика и управление с упором на пропаганде стратегий, законодательства и процессов, учитывающих гендерные аспекты; права человека женщин с упором на обеспечении возможностей для расширения доступа женщин к

существующему международному механизму, действующему в таких областях, как права человека и насилие в отношении женщин; миростроительство и урегулирование конфликтов с упором на роли женщин в процессе миростроительства.

34. Что касается насилия в отношении женщин, то Генеральная Ассамблея в своей резолюции 50/166 просила ЮНИФЕМ учредить целевой фонд в целях повышения эффективности его деятельности по искоренению насилия в отношении женщин. В соответствии с этой просьбой такой целевой фонд был учрежден; ожидается, что в скором времени он начнет функционировать.

35. Консультативный комитет утвердил, в частности, программу, позволяющую ЮНИФЕМ проводить каталитическую работу в развивающихся странах в целях расширения политических и экономических прав женщин. Помимо оперативной деятельности ЮНИФЕМ также продолжает проводить аналитическую работу, публикует и распространяет информацию о результатах деятельности и уроках, извлеченных как из своей собственной работы, так и из опыта, накопленного в партнерстве с международными региональными и национальными организациями и сетями и организациями и органами системы Организации Объединенных Наций в области содействия расширению политических и экономических прав женщин.

36. Каждая из региональных комиссий приняла меры в целях осуществления Пекинской декларации и Платформы действий; информация об этих мерах приводится в разделе III доклада Генерального секретаря, посвященного региональному сотрудничеству (E/1996/45).

II. КООРДИНАЦИЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ СИСТЕМЫ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

37. На уровне системы Организации Объединенных Наций были приняты меры, направленные на поддержку осуществляемой в настоящее время последующей деятельности по итогам Конференции, на наиболее комплексной и эффективной основе.

А. Пересмотренный общесистемный среднесрочный план по улучшению положения женщин, 1996-2001 годы

38. 6-8 марта 1996 года в Нью-Йорке до проведения сороковой сессии Комиссии состоялось двадцать первое специальное межучрежденческое совещание по положению женщин. На протяжении ряда лет это совещание является важным форумом для проведения текущих консультаций, обмена информацией и принятия совместных мер по вопросам, касающимся женщин, и гендерным вопросам. В работе этого совещания участвуют около 45 департаментов Секретариата, фондов, программ и специализированных учреждений Организации Объединенных Наций.

39. На двадцать первом совещании обсуждался проект пересмотренного общесистемного среднесрочного плана по улучшению положения женщин, 1996-2001 годы, в частности практические аспекты координации и сотрудничества в его осуществлении. Проект пересмотренного плана, подготовленный на основе широких консультаций, был утвержден на совещании и препровожден для утверждения Административному комитету по координации (АКК). В нем выражена готовность участвующих организаций стремиться к сотрудничеству, в том числе на основе повышения эффективности обмена информацией, в осуществлении Платформы действий. Проект пересмотренного плана направлен на то, чтобы отражать общесистемные усилия в деле улучшения положения женщин; создать основу для сотрудничества различных учреждений; довести до максимума сравнительные преимущества и добавочную стоимость в рамках системы в каждой важнейшей проблемной области.

40. В соответствии с резолюцией 1993/16 Совета Генеральный секретарь в его качестве Председателя АКК принял меры в целях пересмотра Плана в свете итогов четвертой Всемирной конференции по положению женщин. Проект пересмотренного плана был представлен Комиссии по положению женщин на ее сороковой сессии (см. E/CN.6/1996/CRP.2). В своей резолюции 40/10 от 22 марта 1996 года Комиссия рекомендовала, в частности, Совету принять пересмотренный проект плана, принимая во внимание резолюцию Комиссии и замечания, содержащиеся в приложении к указанной резолюции.

41. В соответствии с резолюцией 1993/16 Совета и резолюцией 40/10 Комиссии проект пересмотренного плана был представлен Комитету по программе и координации в мае 1996 года для его замечаний (см. E/AC.51/1996/L.5/Add.34).

42. На основе проекта, представленного ему Специальным межучрежденческим совещанием по положению женщин в апреле 1996 года, АКК принял проект пересмотренного плана, который представлен Совету для принятия на его нынешней сессии (E/1996/16).

43. После принятия пересмотренный план будет служить одним из основных механизмов контроля и координации общесистемного прогресса в деле осуществления мероприятий на всех уровнях в рамках каждой важнейшей программной области в Платформе действий, а также связанных с гендерными вопросами рекомендаций других недавно проведенных глобальных конференций и встреч на высшем уровне.

В. Создание межучрежденческого комитета АКК по положению женщин

44. В январе 1996 года Генеральный секретарь предложил членам АКК учредить соответствующий механизм АКК в целях оказания содействия в устойчивом осуществлении последующей деятельности в связи с Пекинской платформой действий. В своем предложении Генеральный секретарь отметил, что АКК придавал важное значение обеспечению того, чтобы вопрос об улучшении положения женщин был в основном русле деятельности системы во всех ее аспектах. АКК признал также, что гендерные аспекты должны быть в полной мере включены в работу трех новых целевых групп АКК, учрежденных в целях содействия скоординированной последующей деятельности по итогам недавно проведенных глобальных конференций. Три учрежденных целевых группы оказывают поддержку в осуществлении деятельности на страновом уровне в отношении социальных услуг, занятости и благоприятной среды.

45. Учитывая опыт Межучрежденческого комитета по устойчивому развитию, предполагается, что новый комитет по положению женщин будет способствовать осуществлению программы работы, которая должна быть принята Комиссией по положению женщин, и будет на гибкой основе осуществлять деятельность по различным аспектам своей работы через руководителей целевых групп или ведущие учреждения. Председателем Комитета будет Организация Объединенных Наций в лице Специального советника Генерального секретаря по гендерным вопросам.

46. В марте 1996 года на специальном межучрежденческом совещании был впервые проведен обмен мнениями с недавно назначенным Специальным советником Генерального секретаря по гендерным вопросам, а также обсуждалось предложение относительно постоянного Комитета АКК по последующей деятельности по итогам четвертой Всемирной конференции по положению женщин. В соответствии с представленной просьбой на Совещании был подготовлен круг полномочий и определены приоритетные темы работы предлагаемого комитета. На заседании было подчеркнуто, что новый Комитет должен на комплексной основе рассматривать все аспекты осуществления Пекинской платформы действий, подпадающие под компетенцию системы Организации Объединенных Наций, а также что он должен тесным образом сотрудничать как с

целевыми группами, учрежденными для осуществления последующей деятельности по итогам других конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций, так и с другими комитетами и целевыми группами АКК, включая Специальную инициативу по Африке.

47. Подготавливая проект круга полномочий, участники придерживались той точки зрения, что общие задачи и сфера деятельности Межучрежденческого постоянного комитета, занимающегося женской проблематикой, должны выходить за рамки оперативной деятельности и деятельности на местах, а также за рамки экономических и социальных аспектов, с тем чтобы отражать взаимозависимый характер гендерных вопросов, что требует также рассмотрения политических вопросов, вопросов поддержания мира и т.д. Вместе с тем было установлено, что сфера деятельности комитета должна иметь глобальный характер, с тем чтобы основной упор делался на развивающиеся и развитые страны, а также что основное внимание должно уделяться практическим потребностям направления гендерных вопросов в основное русло в рамках осуществления Пекинской платформы действий и связанным с гендерными аспектами итогам других недавних конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций.

48. Что касается программы работы нового комитета, то было предложено увязать ее с многолетней программой работы Комиссии по положению женщин и рассмотрением Комиссией важнейших проблемных областей, а также пересмотренным общесистемным среднесрочным планом по улучшению положения женщин и работой других функциональных комиссий Совета. В целях обеспечения координации и сотрудничества необходимо также глубоко рассмотреть другие вопросы, такие, как подготовка по гендерным вопросам, показатели работы, направление в основное русло гендерных вопросов на всех уровнях, включая концептуальные и оперативные аспекты.

49. На своем совещании в апреле АКК постановил учредить межучрежденческий комитет по положению женщин, на который возложена обязанность на всеобъемлющей общесистемной основе рассматривать все аспекты осуществления Пекинской платформы действий и связанные с гендерными аспектами рекомендации других недавних международных конференций, подпадающие под компетенцию системы Организации Объединенных Наций. В настоящее время на основе переписки АКК завершает работу по подготовке круга полномочий нового комитета.

С. Другие межучрежденческие усилия

50. Продолжалась работа трех новых межучрежденческих целевых групп по основным социальным услугам, занятости и устойчивому образу жизни и благоприятной среде в целях экономического и социального развития, которые АКК учредил в 1995 году для осуществления последующей деятельности по итогам недавно проведенных глобальных конференций и встреч на высшем уровне. Как отмечалось выше, предполагается, что указанные целевые группы включают гендерную проблематику в свою работу. Целевая группа по занятости и устойчивому развитию провела совещание и согласовала круг полномочий и план работы, а также учредила рабочие группы по конкретным темам. Главным результатом ее работы будет краткий доклад для использования, в частности, системой координатора-резидента, в котором будут кратко освещены накопленный на страновом и международном уровне опыт в отношении различных элементов, содействующих обеспечению занятости и устойчивого образа жизни в конкретных ситуациях, и необходимые показатели для наблюдения за прогрессом в этих областях на основе страновых обзоров. Целевая группа по основным социальным услугам, занятости и устойчивому образу жизни согласилась подготовить пять видов конечной продукции: а) руководящие принципы для системы координатора-резидента; б) настенную схему с показателями социальных услуг; в) материалы об оптимальных результатах практической деятельности/накопленном опыте; г) карманный справочник по консультативной деятельности; д) комплекс показателей для определения степени реализации рекомендаций недавних конференций Организации Объединенных Наций в социальной области.

Целевая группа по благоприятной среде в целях экономического и социального развития подготовит краткий справочник по оптимальным результатам практической деятельности и накопленному опыту по конкретным темам; эта группа учредила три подгруппы для рассмотрения основных вопросов, входящих в сферу ее компетенции.

51. Специальный координатор по экономическому и социальному развитию контролирует и поддерживает работу трех целевых групп АКК и изыскивает возможности для обеспечения полной поддержки инициатив этих групп системой координатора-резидента на страновом уровне. В ряде стран координаторы-резиденты/представители-резиденты приняли меры по осуществлению последующей деятельности на страновом уровне в рамках новых или измененных межучрежденческих механизмов.

52. АКК продолжал наблюдать за осуществлением последующей деятельности в связи с заявлением относительно положения женщин в секретариатах общей системы Организации Объединенных Наций, которое Комитет принял на своей первой очередной сессии 1995 года (A/C.5/49/62, приложение). В заявлении подчеркивается необходимость обеспечения того, чтобы улучшение положения женщин было политическим приоритетом в рамках организаций общей системы, а также необходимость принятия соответствующих мер по улучшению положения женщин в секретариатах членов АКК. Доклад о последующих мерах будет представлен АКК на его второй очередной сессии 1996 года. Кроме того, на своей второй очередной сессии 1995 года АКК одобрил политические рамки создания и сохранения условий работы, способствующих улучшению отношений в семье. Консультативный комитет по административным вопросам (вопросам персонала ККАВ/ПЕР) регулярно рассматривает этот вопрос. Кроме того, ККАВ/ПЕР продолжает разработку и осуществление конкретной организационной политики и руководящих принципов в рамках программы "Работа/семья".

53. Объединенная консультативная группа по вопросам политики (ОКГП), учрежденная в 1981 году в целях содействия общим процессам, включая совместную разработку программ основными финансовыми учреждениями системы Организации Объединенных Наций (Международный фонд сельскохозяйственного развития, Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения, Детский фонд Организации Объединенных Наций, Программа развития Организации Объединенных Наций и Международная продовольственная программа), проводит оценку политических последствий Пекинской платформы действий для организаций - членов ОКГП. Задача заключается в том, чтобы повысить роль Подгруппы по вопросу об участии женщин в процессе развития, в содействии обеспечению взаимодополняемости в связи с деятельностью организаций ОКГП по осуществлению рекомендаций, сделанных в Пекине. С этой целью было начато исследование для определения последствий Пекинской платформы действий для каждой организации - члена ОКГП; изучения политических последствий для каждой из них; определения областей взаимодополняемости и сотрудничества; и предложения механизмов последующей деятельности.

Примечания

1/ Доклад четвертой Всемирной конференции по положению женщин, Пекин, 4-15 сентября 1995 года (A/CONF.177/20), глава I, резолюция 1, приложения I и II.

2/ Официальные отчеты Социального и Экономического Совета, 1996 год, Дополнение № 6 (E/1996/26).

3/ Доклад Международной конференции по народонаселению и развитию, Каир, 5-13 сентября 1994 года (Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.1995.XIII.18), глава I, резолюция 1, приложение.

4/ Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1995 год, Дополнение № 7 (E/1995/27), приложение I, раздел IA.

5/ См. там же, раздел III.

6/ См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1995 год, Дополнение № 7 (E/1995/27).

7/ Доклад Всемирной конференции по правам человека, Вена, 14-25 июня 1993 года (A/CONF.157/24 (часть I), глава III.
